A collection of military medals and a compass on a wooden surface. The medals include a red ribbon with a circular emblem, a blue ribbon with a circular emblem, and two silver star-shaped medals with intricate designs. A pair of glasses and a compass are also visible.

# Relations entre les parents issus de l'immigration et l'école à Montréal : entre facteurs de risque et facteurs de protection

**Par**

Annick Lenoir, professeure adjointe


**Départ. Service Social**

Jean-Claude Kalubi, professeur titulaire

**Départ. Études sur l'Adaptation scolaire et sociale**



UNIVERSITÉ DE  
SHERBROOKE




# École et familles issues de l'immigration

- ◆ Une recherche exploratoire qui s'est déroulée à l'hiver 2005 dans la région de Montréal, au Québec.

OBJET: montrer, dans une perspective comparative, la représentation que les parents d'origine arménienne et maghrébine se font d'une «bonne» éducation et de leurs attentes envers l'école primaire québécoise.

- ◆ Une réflexion plus large dans le discours officiel québécois: le partenariat école-familles est vu comme instrument pour soutenir la persévérance et de la réussite scolaire, pour améliorer les conditions de socialisation des élèves (au sens citoyen du terme), leur scolarisation (intégration des valeurs sociales dominantes), de même que la circulation d'informations entre l'école et les familles.



# École et familles

## -soutien à la réussite scolaire-

Plusieurs études soulignent l'importance, pour la réussite scolaire des élèves,

- ◆ De convergences entre les messages véhiculés à la maison et à l'école (limiter les oppositions stériles).
- ◆ de l'implication parentale dans le suivi et l'accompagnement des élèves à la maison (devoirs, inculcation de bonnes habitudes de travail, discipline scolaire, etc.),
- ◆ Du soutien des parents d'élève, témoignant de leur confiance vis-à-vis des initiatives et de l'expertise de l'enseignant
- ◆ De l'engagement en faveur des projets de socialisation institués par l'école (voies, normes, critères de promotion).

**Les familles défavorisées, immigrantes ou autres doivent s'appuyer aussi sur l'école, pensée comme un lieu idéal de formation pour les parents par rapport à leur rôle de parents d'élève (instrument de conscientisation).**



## École et familles -possibilités de choix-

Au Québec, du fait de la division du système entre différents types d'institutions scolaires (publiques ou privées, francophones ou anglophone), les possibilités de choix pour parents québécois sont:

- ◆ soit l'enfant fréquentera un espace public et gratuit où l'on retrouve la majorité francophone (sauf exception, en raison de la loi 101, où il est autorisé à s'inscrire à l'école anglophone),
- ◆ soit il fréquentera un espace privé et donc payant où l'on retrouve une clientèle francophone ou anglophone,
- ◆ soit encore, il pourra, s'il appartient à un groupe ethnique possédant une complétude institutionnelle (Juifs, Arméniens, Grecs, et depuis peu Musulmans sans distinction d'origine), s'inscrire à l'école privée ethnique de ce groupe.



# Dispositif méthodologique

## *La collecte des données*

- ◆ La prise de contact avec les répondants potentiels s'est effectuée grâce à la méthode «boule de neige». Leur recrutement s'est effectué sur la base des caractéristiques suivantes :
- ◆ Être immigrant
- ◆ Être le parent d'au moins un enfant fréquentant l'école primaire.
- ◆ Être d'origine arménienne ou maghrébine.
- ◆ Maîtriser le français parlé
- ◆ Les entretiens semi-directifs, d'une durée moyenne de 1 heure et demie, ont eu lieu à Montréal.
- ◆ Nous avons interrogé 17 parents (12 Arméniens et 5 maghrébins).
- ◆ Les parents rencontrés étaient tous, sauf à une exception près, des mères de famille.
- ◆ 4 de ces familles avaient 3 enfants, alors que 13 d'entre elles en avaient 2.



## La grille d'analyse

La grille d'analyse retenue pour l'analyse des entrevues comportait deux éléments clés en lien avec la représentation des familles quant :

- ◆ aux facteurs de risque et aux facteurs de protection relatifs aux (4) thèmes suivants:
  - la dynamique migratoire;
  - le rapport (des parents) à l'école dans un contexte où les uns envoient leurs enfants à l'école privée ethnique et les autres sont obligés de fréquenter l'école publique québécoise;
  - leur rapport aux missions d'instruction et de qualification de l'école (attentes en fonction de leur expérience avec le système scolaire à l'étranger);
  - leur rapport à la mission de socialisation des familles (identitaire) et de l'école (intégr. professionnelle).

# Trajectoire migratoire et conditions socioéconomiques, sociopolitiques

## ◆ Les Arméniens

- Selon la communauté elle-même: une grande partie des immigrants arméniens, surtout s'ils résident depuis plusieurs lustres au Canada, peuvent être considérés comme appartenant à la classe sociale moyenne aisée.
- Cette communauté se caractérise à Montréal par la présence de nombreuses associations culturelles, d'originaires, politiques, etc., 4 églises, 3 écoles primaires et 2 écoles secondaires.





## ◆ **Les Maghrébins**

- Ces derniers constituent une immigration relativement récente au Canada.

Selon les données du recensement de 2006,

- 73,8 % des Maghrébins du Canada sont nés à l'étranger,
- Plus du tiers (37,7%) ont migré entre 2001 et 2006
- Plus de la moitié (54,7%) réside au Canada depuis moins de onze ans
- 74,2% depuis moins de seize ans.
- 34% vivaient en 2004 sous le seuil de faible revenu (ce qui était le cas de 9,3 % des Canadiens nés au pays).
  
- On retrouve à Montréal une poignée d'associations et regroupements culturels (mais plusieurs mosquées et au moins une école musulmane).

## Les résultats

### ◆ Le choix d'une école

- *Les parents arméniens* ont pratiquement tous fait le choix d'envoyer leurs enfants à l'école ethnique arménienne. La seule exception parmi eux reposait sur l'incapacité de l'enfant à suivre le rythme de la classe à l'école ethnique.
- De leur côté, tous *les parents maghrébins* rencontrés ont choisi pour leurs enfants l'école primaire publique ;





## Les contraintes

- ◆ Ne s'appliquent qu'aux parents maghrébins;
- ◆ Précarité financière
- ◆ Méconnaissance du système scolaire québécois à cause de leur statut d'immigrants récents
- ◆ Critère géographique:
  - Vu la structure de gestion des écoles publiques au Québec, l'école fréquentée par leur enfant était obligatoirement celle du quartier ;

## Quelques constats

- ◆ Alors que tout les distingue (trajectoire migratoire, religion, développement d'une structure communautaire, statut socioéconomique), les parents arméniens et maghrébins tiennent un discours similaire vis-à-vis de :
  - La mission d'instruction de l'école
    - Conçue comme élément clé pour toute réussite professionnelle





## *Les facteurs de risque*

### **A. L'école publique québécoise concernant:**

- les apprentissages de l'enfant (pas assez poussés, discipline déficiente, enseignement faible, etc.)
- sa socialisation (peur de ne pas reconnaître son enfant, peur que des mauvaises fréquentations le détourne de son objectif premier : apprendre)
- la réalisation du projet familial (succès) : obtenir un diplôme supérieur et se qualifier pour le marché de l'emploi

### **B. La qualité de l'instruction:**

- Qui n'aide pas à maximiser le potentiel des élèves

### **C. La qualité des enseignants**

- Qui ne sont pas toujours à l'écoute des besoins des élèves.

### **D. La sécurité des enfants**

- Absence d'Écoute (enseignants, direction)
- Violence (par les élèves, les enseignants...)
- Fréquentations sociales (influences négatives des pairs...)



## *Les facteurs de protection*

- A. Famille
- B. Communauté
- C. École ethnique
- D. Enseignants protecteurs

### **Pourquoi?**

- ◆ Réseau qui permet de garder un œil sur l'enfant, ses fréquentations...
- ◆ Modèles identitaires;
- ◆ Sources d'écoute par rapport aux besoins de l'enfant
- ◆ Instruments de médiation (enfant-famille-école-communauté)
- ◆ Cela permet de combler les manques perçus au plan des apprentissages (avec des devoirs supplémentaires, sorties éducatives, etc.), de la socialisation (respect, langue, religion)
- ◆ Possibilité de conserver la motivation de l'enfant (discipline, projets pour l'avenir, récompenses, etc.)



## Perspectives interprétatives

- ◆ La revue de littérature montre que les enseignants se représentent souvent les familles issues de l'immigration comme étant des familles :
  - Défavorisées
  - lacunaires dans leur métier de parents d'élèves.
  - peu intéressées à l'éducation de leurs enfants puisqu'ils n'adhèrent pas à la vision socialisante de l'école.

### **Or, nos données montrent:**

- ◆ Les propos des parents arméniens et maghrébins signalent au contraire le grand intérêt qu'ils portent à cette dimension, alors qu'ils s'effraient effectivement de la socialisation à la québécoise.
- ◆ Quand ces parents insistent sur l'importance du partenariat école-familles, ce n'est pas comme le souhaiterait le Gouvernement et les enseignants dans un souci de soutenir cette institution, mais plutôt avec la préoccupation de protéger leur enfant contre les multiples dangers présents dans l'espace scolaire.

## Conclusion

- ◆ Ces deux logiques distinctes, visant des objectifs extrêmement différents, mais similaires dans leur mise en action (participer aux activités scolaires, s'impliquer dans le suivi des apprentissages des enfants, maintenir le contact école-familles) :
  - peuvent être vues par un œil non averti comme le signe de la réussite de la politique partenariat école-familles,
  - mais elles doivent plutôt être analysées comme deux façons différentes de concevoir la citoyenneté.



